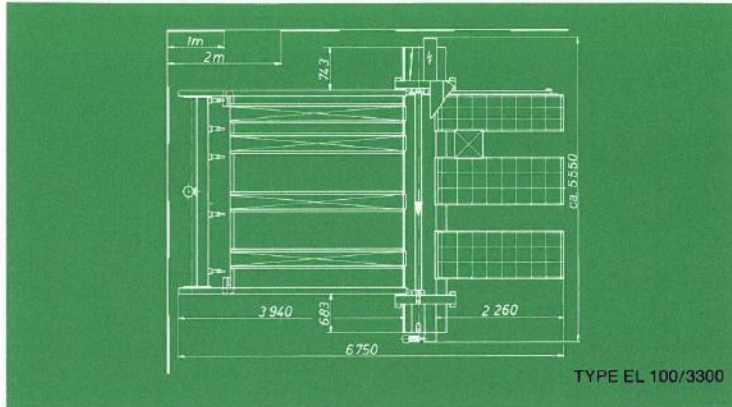
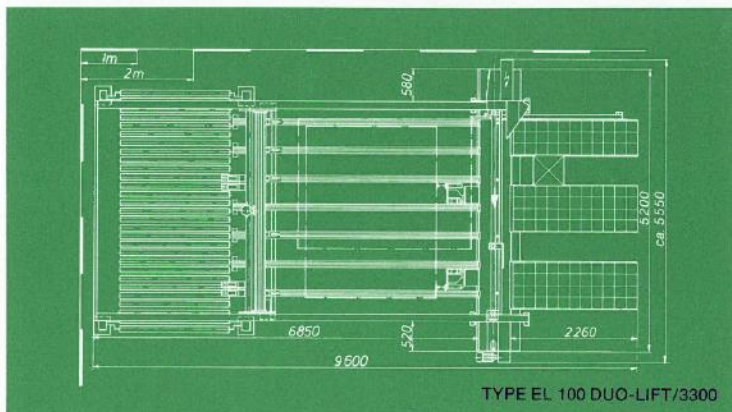


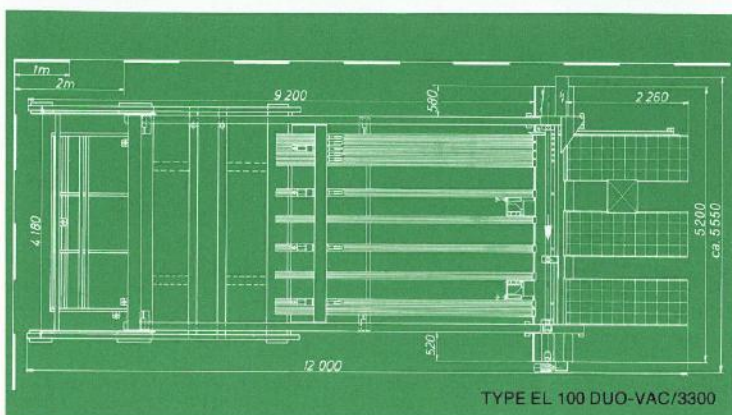
TYPE EL 100/3300



TYPE EL 100/3300



TYPE EL 100 DUO-LIFT/3300



TYPE EL 100 DUO-VAC/3300

HOLZMA

TYPE EL 100

Plattenschneider

Internationale Schutzrechte nachgesucht

scie à panneaux

Protection internationale du brevet recherché

cortador de placas

Patente internacional en trámite

Technische Daten

Schnittlänge	3300-4300-5600 mm
Schnittbreite	3300-4300-5600 mm
Schnitthöhe	100 mm
Hauptsägemotor	7,5-13,5 kW
Vorritzsägemotor	1,1-3 kW
Preßluftbedarf, ca.	30 l/min, 7 bar
Gewicht, netto (bei 4300) ca.	5,6 t
Absaugdaten Q/V	4000 m ³ /h-26 m/sec
Gesamtanschlußwert	12-20 kW

Caractéristiques techniques

Longueur de coupe	3300-4300-5600 mm
Largeur de coupe	3300-4300-5600 mm
Hauteur de coupe	100 mm
Moteur scie principale	7,5-13,5 kW
Moteur scie traceuse	1,1-3 kW
Consommation d'air comprimé	30 l/min, 7 bar
Poids net (en 4300)	5,6 t
Aspiration	4000 m ³ /h-26 m/sec
Puissance totale	12-20 kW

Datos técnicos

Longitud de corte	3300-4300-5600 mm
Ancho de corte	3300-4300-5600 mm
Altura de corte	100 mm
Motor principal de la sierra	7,5-13,5 kW
Motor de la sierra de radjado preliminar	1,1-3 kW
Necesidad de aire comprimido	30 l/min, 7 bar
Peso neto (en 4300)	5,6 t
Datos de aspiración	4000 m ³ /h-26 m/sec
Consumo nominal total de corriente	12-20 kW

Änderungen in Ausführung und Konstruktion vorbehalten.
 Modifications dans l'exécution réservées.
 Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la ejecución y construcción.

HOLZMA MASCHINENBAU GMBH · D-7260 CALW-HOLZBRONN (SCHWARZWALD)
 TELEFON (0 70 53) 62 62 · TELEX 726138 holzm · WEST-GERMANY

Printed in West-Germany



HOLZMA [®]

Découpe rationnelle des panneaux avec un seul opérateur.

Faire baisser énormément le prix de revient de la main-d'œuvre : Alimentation, coupe longitudinale, coupe transversale et déchargement par l'avant de la machine par un seul opérateur.

La construction extrêmement lourde, garantie une coupe de finition sans éclats.

Une confiance totale à la précision et à l'exactitude de la coupe est possible grâce à l'épaisseur de 30 mm de la table de travail de la machine.

La constance de l'exactitude des dimensions de découpe est donnée grâce au système de décompte électronique qui est indépendant de l'avance mécanique.

Aucune butée mécanique ou butée pneumatique, c'est à dire pas de pointage sur règle gradué. Affichage numérique pour coupe longitudinale et transversale.

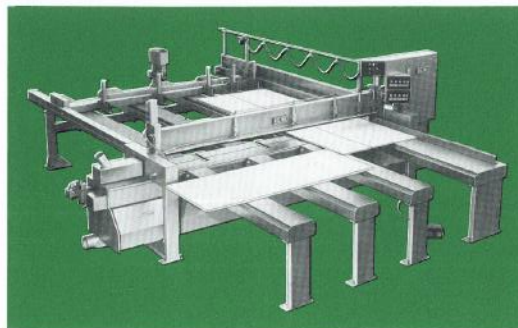
Toute l'installation sans entretien – pas d'huile – pas de graisse – pas de problèmes.

Aspiration efficace par canal d'aspiration muni de lèvres en caoutchouc. La poutre de pression est muni d'une bouche d'aspiration supplémentaire.

L'avance du poussoir programmé se fait sur crémaillère. Vitesse des mouvements très élevée. Avance environ 20 m/min. Retour environ 40 m/min. Faites une comparaison!

Le système de pinces de serrage HOLZMA, millefois éprouvé, avec compensation verticale par un guidage à billes.

Système d'affranchissement automatique à commande électronique pour affranchir les panneaux à plaquage débordant.



HOLZMA [®]

Despezado racional de tableros por un solo operario.

Reducción drástica de la mano de obra: alimentación, despezado longitudinal y retiro desde el lado de manejo, por un sólo operario.

La construcción sumamente pesada garantiza que el acabado del despezado esté exento de astillas.

Mesas de aprox. 30 mm de espesor significan precisión y exactitud de corte, en las que usted puede confiar.

Precisión uniforme de medidas gracias al sistema de medición electrónico HOLZMA, independiente del sistema de accionamiento.

Sin topes manuales o neumáticos, es decir nada de ajustes por escalas. Entrada numérica de las medidas para el despezado longitudinal y transversal.

Toda la máquina exenta de mantenimiento. – Nada de grasa, nada de aceite, nada de problemas.

Fuerte potencia de absorción a través del conducto de virutas con labios de goma. Aspiración adicional en las vigas opresoras.

Accionamiento del cursor programador mediante cremallera. Elevados velocidades de traslación. Avanza aprox. 20 mm/min, retorno aprox. 40 m/min. ¡Haga sus comparaciones!

Sistema de pinzas HOLZMA, acreditado miles de veces, con compensación vertical mediante guías de bolas.

Cantado automático electrónico para piezas con recubrimientos al voladizo. (Modelo de utilidad alemán N° G 8014234.3).

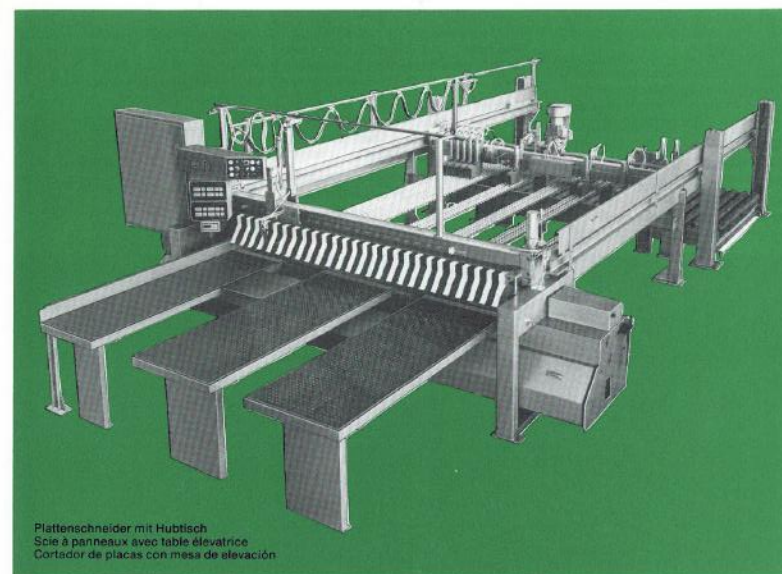
Ajuste de la sierra rayadora previa, en altura y alineación, sobre la marcha. En pocos segundos y sin abrir la cubierta protectora, es decir sin peligro de accidentarse.

Dispositivo automático de longitud de corte, punto de subida o bajada de la sierra controlados automáticamente a través de la pieza respectiva.

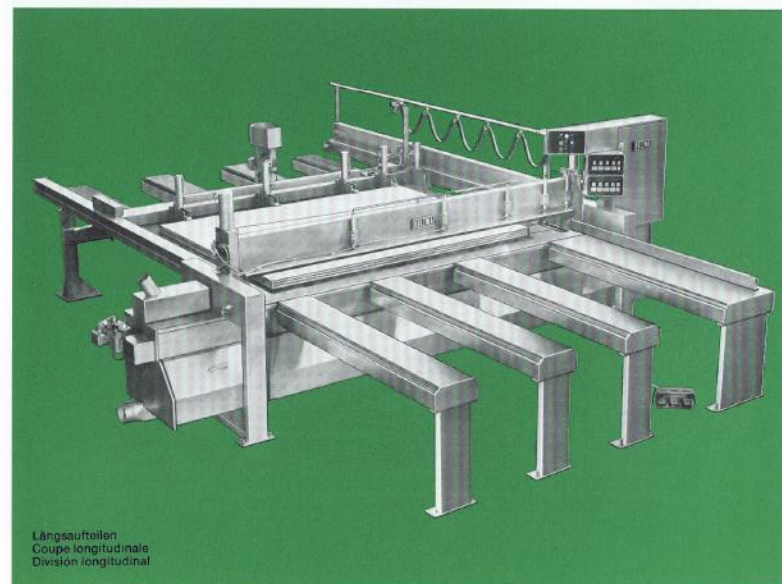
Viga opresora con guías de precisión reajustables. Compensación adicional de paralelidad mediante cremallera.

Que se trate de paquetes de tableros, tableros individuales delgados u ondulados, despezado mixto o despezado de residuos de tableros – el despeizador de tableros HOLZMA viene a ser la solución técnica óptima para cualquier necesidad o tipo de trabajo.

Queraufteilen
Coup transversale
División transversale



Plattenschneider mit Hubtisch
Scie à panneaux avec table élévatrice
Cortador de placas con mesa de elevación



Längsaufteilen
Coupe longitudinale
División longitudinal